

中华传统经典教育·经典诵读

唐宋名家词选读

唐宋名家

总策划：刘传庚
编委会主任：杨家珍 傅志明

水精帘里颇黎枕，暖香惹梦鸳鸯锦。江上柳如烟，雁飞残月天。藕丝秋色浅，人胜参差剪。双鬓隔香红，玉钗头上风。

更漏子

玉炉香，红蜡泪，偏照画堂秋思。眉翠薄，鬓云残，夜长衾枕寒。

梧桐树，三更雨，不道离情正苦。一声声，空阶滴到明。

主 编 桑绍龙

荷叶杯

记得那年花下，深夜，初识谢娘时。水堂西面画帘垂。携手暗相期。

惆怅晓莺残月，相别。从此隔音尘。如今俱是异乡人，相见更无因。

菩萨蛮

水精帘里颇黎枕

锦。江上柳如烟

唐宋名家词选读

主编 桑绍龙

山东人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

唐宋名家词选读/桑绍龙主编. — 济南: 山东人民出版社, 2011. 9

ISBN 978-7-209-05862-9

I. ①唐... II. ①桑... III. ①词(文学) — 文学欣赏 — 中国 — 唐代 ②宋词 — 文学欣赏 IV. ①I207.23

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 167308 号

责任编辑: 袁丽娟

装帧设计: 张晓曦

唐宋名家词选读

桑绍龙 主编

山东出版集团

山东人民出版社出版发行

社 址: 济南市经九路胜利大街 39 号 邮 编: 250001

网 址: <http://www.sd-book.com.cn>

发行部: (0531)82098027 82098028

新华书店经销

日照报业印刷有限公司印装

规 格 16 开 (185mm×260mm)

印 张 10.25

字 数 190 千字 插页 2

版 次 2011 年 9 月第 1 版

印 次 2011 年 9 月第 1 次

ISBN 978-7-209-05862-9

定 价 20.00 元

如有质量问题, 请与印刷厂调换。电话: (0633)8221365

总序



十年树木，百年树人，百年大计，教育为本。我国高等教育自1999年扩招以来，开始步入大众化教育阶段，近年来毛入学率达到24%以上，在校学生总规模位居世界第一，《国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010—2020年)》把终身教育理念作为重要指导思想，把学习型社会建设放在更加突出的位置，提出了“到2020年，基本实现教育现代化，基本形成学习型社会，进入人力资源强国行列”的战略目标，确立了中国今后一个时期包括学前教育、义务教育、高中阶段教育、职业教育、高等教育、继续教育以及民族教育、特殊教育等各个领域教育改革发展目标任务，明确要求实现更高水平的普及教育，形成惠及全民的公平教育，提供更加丰富的优质教育，构建体系完备的终身教育和健全充满活力的教育体制。广大适龄青年“学有所教”的问题在很大程度上得到缓解，就学层次提高、就学渠道增加，主道宽敞、岔道众多的教育道路网络逐渐取代了千军万马过“独木桥”的景象。伴随着人类文明程度的不断提高和国家政治、经济、技术的深入发展，人们对教育的需求越来越高，不仅追求“有学上”而且还要“上好学”，可以说，无论是学生本人、家长，还是用人单位，现在比过去任何时候都更加注重大学教育所具有的价值，更加注重在大学里究竟能够学到什么，更加注重在大学里学到的东西对学生个人未来事业的发展有什么意义，对企业与社会有什么意义。近年来全社会对高等教育给予了前所未有的关注，除了对教育公平有了更高的诉求之外，主要是对高等教育的价值有了更高的期许，特别是扩招导致在校生规模迅速增加、教学资源相对匮乏、毕业生就业竞争压力加大等问题逐步凸显之后，社会对高等教育的关注越来越集中在两个问题上——培养什么样的人 and 怎样培养人。

培养什么样的人 and 怎样培养人是各类教育始终面临的两个基本问题，也是每一个教育工作者应当思考的重大问题。培养什么人的问题是人才培养目标和规格的问题，是一切教育活动的立足点和最终归宿之所在，怎样培养人的问题是人才培养路径和模式的问题，涉及高等教育管理体制与运行机制，以及高等学校内部治理、教学组织、教学内容与方式方法等各个方面。著名科学家钱学森先生去世之前提出并引起社会各界广泛讨论的“钱学森之

问”，归根结底也要追溯到这两个问题上。2010年发布的《国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010-2020年)》，把解决好这两个问题列为未来十年我国教育改革和发展战略主题的核心。实践证明，解决好这两个问题不是一朝一夕的事，既需要进行广泛深入的理论研究，更需要进行大量实实在在的实践探索，高等院校应当把握教育发展规律，坚持以人为本、全面实施素质教育，构建与社会经济发展良性互动的办学机制，寻找能够最大限度体现自身价值的办学定位，改革人才培养模式以及教育教学内容与方法。特别是要深刻体会“面向全体学生、促进学生全面发展，着力提高学生服务国家、服务人民的社会责任感、勇于探索的创新精神和善于解决问题的实践能力”这一未来十年教育改革发展的战略主题。

温家宝总理2009年2月2日在英国剑桥大学的演讲中提出：“企业要承担社会责任，企业家身上要流淌着道德的血液。”这不仅反映了中国人民乃至世界人民的共同心声，而且对我国高等教育界也是一个严厉的警示。它警示我们：如果我们培养的学生身上缺乏道德的血液，那就不仅不能满足社会经济发展的需要，成为推动社会进步与人类文明的生力军，而且还会成为危害社会的因素，其能力越强危害性就越大。因此，高等教育在不断强化需求导向、职业教育、科学知识传授的同时，决不能忽视对学生实施全面素质教育和人文情怀的培养，应当把培养经济社会发展所需要的高级专门人才和提高全民族的科学文化素质紧密结合起来，把培养人才、科学创新、服务社会、传承人类文明紧密结合起来，使高等学校不仅成为知识的发源地和汇集地，还要成为现代大学之父洪堡所说的“全民族精神文化生活的典范”。

山东工商学院作为一所仅有二十多年建校历史的地方性财经院校，诞生于我国高等教育体制改革之初，并始终处在改革之中，不仅经历过1997年和2003年教育部组织的两次本科教学评估，而且还经历了1998年学校主管部门的划转——由部属院校转变为中央与地方共建，以地方管理为主，由此带来学校由原来的行业性院校变为地方性院校，学校定位、办学模式和人才培养模式发生巨大变化。学校对培养什么人和怎样培养人这两个教育基本问题进行了多年的思考、研究和探索，逐步形成了以建设有特色开放式工商大学为主线、以建设应用型人才培养特色名校为主题、以培养具有新儒商精神、具备新儒商素质的高素质应用型人才为目标的办学思路。多年来，学校一直重视学生人文素质和道德情操培育，在教学目标、课程体系、教学模式等方面进行了广泛的实践探索。我校公共管理学院从2005年开始，率先在社会保障、行政管理等专业开设了《中外文化经典导修》系列课程，并面向全校学生开设了《经典讲座》、《辩论之道》、《中国传统礼仪礼俗》、《中国儒学史话》和《孙子兵法与企业管理》等选修课程，同时还成立了“经典教育研究中心”和“中外文化经典教研室”，逐步建立起一支学历高、素质强、业务精、专兼职结合、校内外结合的教师队伍。这些课程的开设不仅受到广大学生的欢迎，也引起了全校师生的关注，学校对此给予充分肯定和支持，并在2006年

修订人才培养方案时将《中外文化经典导修》系列课程作为必修课纳入教学计划中。2006年山东省高校德育工作评估组对公共管理学院开展的经典教育工作给予了高度评价。自此,学校开设的人文素质类课程不断增加,课程内容不断丰富,参与的部门和教师不断增多,选修此类课程的专业和学生范围也不断扩大,逐渐形成了包括必修课、限制性选修课和任意选修课在内的课程群。全校围绕学习经典、弘扬中华文化为主题的学生活动逐渐增加。2009年我校积极组织承办了全国“中华诵·2009经典诵读大赛”山东省烟台分赛区的比赛,我校师生在初赛和全省决赛中都取得了优异成绩,我校经典教育工作给省语言文字委员会办公室领导和大赛评委专家留下了深刻印象。2010年我校被教育部确定为“中华诵·经典诵读行动”试点单位,为进一步拓展和深化我校的人文素质教育提供了新的契机和动力。在学校统一组织协调下,整合了全校相关院部的课程资源和师资力量,配合学校培养新儒商精神、具备新儒商素质的高素质应用型人才的要求,形成了由经典导修、经典诵读、经典应用三大模块组成的人文素质教育课程体系。

摆在读者面前的这套系列丛书,就是与我校人文素质教育课程体系相配套的教材,也是我校教师多年改革探索取得的重要成果。虽然其中可能存在一些值得商榷的地方,但这是教师们心血和汗水的结晶,更是一群热爱教育事业的知识分子锐意改革与勇于创新精神的体现。我相信,只要有了这种锐意改革与创新的精神,不仅山东工商学院的教学改革会取得长足进步,长期困扰教育界的培养什么人和怎样培养人的问题也会有一个清晰的答案,人民满意的高等教育必将在不远的将来成为现实。

编者序

《国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010—2020年)》确定了“坚持以人为本、全面实施素质教育”的教育改革发展战略主题,并提出“面向全体学生、促进学生全面发展,着力提高学生服务国家服务人民的社会责任感、勇于探索的创新精神和善于解决问题的实践能力”的战略重点。

山东工商学院自建校以来不断进行教育教学改革,更新教育理念和办学思路,经过25年的建设和发展,学校办学定位更加清晰,教学改革不断深入,学校特色更加鲜明,人才培养模式更加完善。2005年之后,学校加大教学研究和教学投入,不断优化教学资源和学科布局,积极探索人才培养新模式,改变传统教学内容和教学方法,取得了显著成效。近年来,学校明晰了以建设有特色开放式工商大学为主题、以建设应用型人才培养特色名校为主线的办学思路,以社会需求为导向,积极为地方和行业经济社会发展服务,研究和构建了高水平的教育教学体系,针对社会对高级经管类专业人才的基本要求,提出培养理性与灵性并存、人文素养和科学精神兼备、有德有才、并具有新儒商精神的高素质人才。因此,在人才培养过程中,特别强调基本素养、学科素养和应用能力三方面并重,追求人才培养的独特性,着力打造具有学校特色的五大教育教学平台:思想道德教育平台、通识教育平台、专业教育平台、实践教学平台、能力培养平台,并为此设计了相应的教学环节、课程体系、教学内容、教学方法和管理制度,以保证人才培养目标的顺利实现。

由山东人民出版社出版的《中华传统经典教育系列教材》正是在这样的背景下,为满足人才培养和教育教学需要,在多年研究探索的基础上编撰而成。

本套教材分为三大系列:经典导修系列、经典诵读系列、经典应用系列,每个系列自成体系又互相联系。

经典导修系列教材主要从中外文化的源头着手,精心选择经典内容并对经典文献做必要的注解。全套丛书包括:《儒家文化经典导修读本》、《道家文化经典导修读本》、《佛家文化经典导修读本》、《诸子文化经典导修读本》、《文学艺术经典导修读本》等。这个系列教材最大的特点是经典性和系统性,使读者能直接与中华经典文化亲密接触,并在整个文化及历史

的大背景下理解经典,用心灵去深切地感受中华经典文化的基本精神,获得全面、立体的系统认识。这套教材不仅在内容方面有很高的层次和境界,而且为读者学习和理解中外文化提供了一个比较高的平台。

经典诵读系列教材主要是按照国家“中华诵·经典诵读行动”的要求,从弘扬中华优秀传统文化传统、传承民族精神和树立社会主义核心价值体系及提高语言文字应用能力等方面着手,以推进素质教育、促进学生全面发展为目的而组织编写的,这套丛书包括:《唐宋名家词选读》、《中国新诗名作选读》、《朗诵艺术技巧与经典诗文朗诵指导》、《普通话技能训练与测试》、《中国书画鉴赏》等。这个系列教材的特点在于内容编写生动形象,既能满足教学需要又适合学生自学,既重视提高学生鉴赏水平又重视学生朗诵技能的锻炼,是一套融诵读、欣赏、练习于一体的优秀教材。

经典应用系列教材主要以中华经典文化为基础,充分挖掘中华经典文化中所包含的道德价值、精神养分、工作和生活的智慧,注重经典文化在现实社会的应用。这套丛书包括:《中华经典与现代管理》、《儒商之道》、《孙子兵法与战略管理》、《儒家经典与生活智慧》、《道家文化与管理哲学》、《易经与管理决策》、《黄帝内经与企业生命周期》、《佛教经典与现代管理》等等。这一系列教材形式多样、丰富有趣、通俗易懂,通过大量的案例分析来解读中华经典中所蕴涵的智慧,使读者在欣赏经典的同时享受着无穷的乐趣。

总之,这套《中华传统经典教育系列教材》不仅是山东工商学院几十年教育教学改革的成果,而且是中华经典文化的汇集,使我们在感受中华文化博大精深的同时,体悟中华经典文化中包含的人文关怀和人文精神,提高人文素养,也以此培养学生的历史感、民族自豪感、开阔的视野和对不同文明的理解力与包容性,从而获取人生智慧,培养健全人格。在此,也衷心希望热爱中华经典文化和教育事业的有识之士,与我们一起为弘扬中华文化和人才培养作出更大的贡献。

目 录

唐·五代名家词

温庭筠词

《菩萨蛮》(小山重叠金明灭) / 3

《菩萨蛮》(水精帘里颇黎枕) / 5

《更漏子》(玉炉香) / 7

韦庄词

《荷叶杯》(记得那年花下) / 9

《思帝乡》(春日游) / 11

《菩萨蛮》(红楼别夜堪惆怅) / 12

冯延巳词

《鹊踏枝》(谁道闲情抛掷久) / 15

《鹊踏枝》(几度风楼同饮宴) / 17

《南乡子》(细雨湿流光) / 18

李煜词

《玉楼春》(晚妆初了明肌雪) / 21

《菩萨蛮》(花明月暗笼轻雾) / 23

《破阵子》(四十年来家国) / 25

北宋前期名家词

晏殊词

《浣溪沙》(一曲新词酒一杯) / 31

《蝶恋花》(槛菊愁烟兰泣露) / 33

《破阵子》(忆得去年今日) / 34

《浣溪沙》(小阁重帘有燕过) / 36

3

欧阳修词

39

《蝶恋花》(庭院深深深几许) / 39

《南歌子》(凤髻金泥带) / 41

《采桑子》(群芳过后西湖好) / 43

9

《朝中措》(平山阑槛倚晴空) / 45

柳永词

47

《雨霖铃》(寒蝉凄切) / 47

《定风波》(自春来) / 49

15

《八声甘州》(对潇潇暮雨洒江天) / 51

《望海潮》(东南形胜) / 54

北宋后期名家词

苏轼词

59

21

《江城子》(老夫聊发少年狂) / 59

《卜算子》(缺月挂疏桐) / 61

《江城子》(十年生死两茫茫) / 62

《定风波》(莫听穿林打叶声) / 65

《蝶恋花》(花褪残红青杏小) / 67

31

晏几道词

69

《鹧鸪天》(彩袖殷勤捧玉钟) / 69

《临江仙》(梦后楼台高锁) / 71



《阮郎归》(天边金掌露成霜) / 72

秦观词

《满庭芳》(山抹微云) / 74

《望海潮》(梅英疏淡) / 76

《踏莎行》(雾失楼台) / 78

贺铸词

《青玉案》(凌波不过横塘路) / 81

《鹧鸪天》(重过阊门万事非) / 83

《踏莎行》(杨柳回塘) / 86

周邦彦词

《六丑》(正单衣试酒) / 89

《兰陵王》(柳阴直) / 91

《西河》(佳丽地) / 95

南宋前期名家词

李清照词

《如梦令》(昨夜雨疏风骤) / 101

《醉花阴》(薄雾浓云愁永昼) / 103

《南歌子》(天上星河转) / 104

《声声慢》(寻寻觅觅) / 105

《永遇乐》(落日熔金) / 107

《渔家傲》(天接云涛连晓雾) / 109

朱敦儒词

《鹧鸪天》(我是清都山水郎) / 112

《念奴娇》(见梅惊笑) / 114

74

辛弃疾词

《鹧鸪天》(壮岁旌旗拥万夫) / 117

《破阵子》(醉里挑灯看剑) / 118

《水龙吟》(楚天千里清秋) / 120

《念奴娇》(我来吊古) / 120

81

《摸鱼儿》(更能消) / 125

《贺新郎》(甚矣我衰矣) / 126

《鹧鸪天》(陌上柔桑破嫩芽) / 128

《千年调》(卮酒向人时) / 129

89

南宋后期名家词

陈亮词

《水调歌头》(不见南师久) / 135

姜夔词

《扬州慢》(淮左名都) / 139

《暗香》(旧时月色) / 142

《疏影》(苔枝缀玉) / 144

吴文英词

《八声甘州》(渺空烟四远) / 147

《风入松》(听风听雨过清明) / 150

刘辰翁词

《兰陵王》(送春去) / 152

《永遇乐》(璧月初晴) / 155

112

117

135

139

147

152

唐·五代名家词



温庭筠词

温庭筠(801~866),本名岐,字飞卿,太原祁(今山西祁县)人。唐初宰相温彦博之后裔。年轻时苦心学文,才思敏捷。晚唐律赋考试为八韵一篇,据说他又手一吟便成一韵,八又八韵即告完稿,所以时人亦称为“温八叉”“温八吟”。性喜讥刺权贵,多触忌讳;又不受羁束,纵酒放浪,以致失意场屋,屡试不第。也因此一生坎坷,终身潦倒,只做过隋县尉、方城尉和国子助教之类小吏。

温庭筠诗词兼工,诗与李商隐齐名,并称“温李”;词与韦庄齐名,并称“温韦”。现存词数量在唐人中最多,大都收入《花间集》。原有集,已散佚,后人辑有《温庭筠诗集》《金荃词》。其诗多写个人遭际,于时政亦有所反映,吊古行旅之作感慨深切,气韵清新,风骨犹存。词多写闺怨离愁,喜用秾艳华丽的辞藻对女子居室及容貌穿着进行客观描摹,含蓄暗示主题,形成秾艳精巧、含蓄婉转的文人词风,与民间词简朴直率的词风形成鲜明对比,对其他花间派词人创作有显著影响,被称为“花间鼻祖”。温庭筠是词史上致力于填词第一人,也是促使文人词走向成熟的重要词作家。

菩萨蛮 [1]

小山重叠金明灭[2],鬓云欲度香腮雪[3]。懒起画娥眉,弄妆梳洗迟。 照花前后镜[4],
花面交相映。新帖绣罗襦[5],双双金鹧鸪[6]。

【注释】

【1】菩萨蛮,唐教坊曲,后用为词牌。亦作《菩萨髻》,又名《子夜歌》《重叠金》等。分上下两片,共四十四字。

【2】小山:应指屏山,即屏风。古代居室内有一种小型屏风,立在床前枕畔,形状像高低曲折的山峦。金:指阳光。



【3】鬓云：乌黑如云的鬓发。

【4】指梳洗时对镜簪花，用前后双镜。

【5】帖：通“贴”，即贴金。绣罗襦：绣花的罗袄。

【6】金鸂鶒：指罗袄上由金箔贴成的鸂鶒花纹。

此词是温庭筠的代表作，典型体现温词特点。此词写闺怨，描绘独处深闺的女子晨起懒“弄妆”的情景。首先从卧室环境入手，活画出女子将醒未醒的慵态；次写她对镜照花，顾影自怜；最后用一对金鸂鶒映现女子睡迟懒起的孤单，深含美貌无人赏识的幽怨。有不少民间词也抒写同类主题，但温词表现出与民间词鲜明不同的风格特点。

首先，语言方面，民间词常以朴率的口语表情达意，像《抛球乐》（珠泪纷纷湿罗绮）通篇以口语写就，简直朴快，而温词喜用华丽辞藻并对词句进行精雕细琢，使其呈现一种错彩镂金富丽堂皇之美。且看此词，首先跃入眼帘的便是一系列光彩夺目、香艳粉腻的意象，像“金”“明灭”“鬓云”“香腮雪”“娥眉”“弄妆”“照花”“花面”“绣罗襦”“金鸂鶒”等。仔细读来，通首词就是这些描摹女子居室奢华的陈设及女子美丽容颜和华丽服饰的香艳词汇的组合。同时温词还注重对每一词句的精雕细刻，使语言精美绝伦，与华美意象相映成趣。像“小山重叠金明灭”句写枕前屏风，以“重叠”修饰就写出一种立体感，不仅如此，还要打一束清晨的曙光在上面，造就出忽明忽暗、堂皇迷离的动态美感。如“鬓云欲度香腮雪”句，将鬓发喻为云，将香腮喻为雪，以“鬓云”映衬着“香腮雪”，本已美丽之极，但这是静态的美，作者再着以“欲度”二字，化静为动，使这幅美人晨睡图又平添了几分生动。再如“花面交相映”，将人面与头上的插花比并辉映，花似人面，人面如花，照应上片“鬓云欲度香腮雪”，再次刻画女子如花似玉的容貌，极为传神。而“新帖绣罗襦，双双金鸂鶒”句则写出罗襦华贵鲜亮的质感，与女子如花似玉的容貌相互辉映。总之，温庭筠此词将华丽词语精雕细刻，构成一幅美轮美奂的图画，给人以强烈的美感。胡仔说：“庭筠工于造语，极为绮靡。”（《苕溪渔隐丛话》后集卷十七）此言极确。

其次，在表现手法上，民间词善用白描手法，直抒胸臆，将爱恨愁怨一一道出，主题鲜明。像《抛球乐》（珠泪纷纷湿罗绮）即是典型代表，是写一位因不听人劝告，轻易把身许人，结果遭到遗弃的痴心女子的悔恨和控诉，笔调明快直爽，主题一目了然。温词则是通过对女子居室及容貌服饰的细致描摹来含蓄暗示作品主题，呈现委婉含蓄的风格。此词首两句先写画屏上的山水在朝阳的映照下，忽明忽暗，闪烁着美丽的光彩；次写睡在床上的女子浓黑如云的鬓发很随意地铺展在脸上，仿佛要遮向洁白如雪的香腮。这描写不带任何感情色彩和导向，读到此处我们都看不出作者表达的是喜还是忧。到三四句的“懒”“迟”两字才隐约透露出一点抒情，表明主人公的情绪不高，有些倦怠和慵懒。但是过片两句告诉我们虽然兴致不高，她还是“照花前后镜，花面交相映”，精心打扮起来了。到此其实读者还是对主人公的情绪有些不明就里，直到最后一句“双双金鸂鶒”，我们似乎隐约明白这是用鸂鶒的双反衬思妇的孤，回头来恍然而悟女子懒梳妆的缘由，再一想那“金明灭”的屏山，那雪样的香腮，不也是徒自明灭或飘香，无悦己者见赏，再美又有何用？此时画面悠然就生出一股幽怨之情调，而“照花前后镜”两句就不是自赏而是有些顾影自怜的味道了，温词就是使用这样一种衬托暗示的手法。读他的词需要反复咀

嚼,需要回味揣摩。温词含蓄婉转的风格迎合了当时文人士大夫的口味,深受他们的欢迎,后来的花间派被其他词人纷纷效仿,以至于在文人手里词便成了专门歌咏花前月下男欢女爱或离愁别绪等难以言说的幽微要眇之情的文体,与传统诗歌表现出鲜明不同的审美特征。

菩萨蛮

水精帘里颇黎枕【1】,暖香惹梦鸳鸯锦。江上柳如烟,雁飞残月天。 藕丝秋色浅【2】,人胜参差剪【3】。双鬓隔香红,玉钗头上风【4】。

【注释】

【1】颇黎:即玻璃。

【2】指衣裳的颜色,藕荷色近乎白,故曰“秋色浅”。

【3】胜:花胜,在人日为之,亦称“人胜”。《荆楚岁时记》载:“正月七日为人日……剪彩为人,或镂金薄(箔)为人以贴屏风,亦戴之头鬓;又造华胜以相遗。”花胜男女都可以戴;有时亦戴小幡,合称幡胜。到宋时这风俗犹存,见《武林旧事》“立春”条。

【4】头上风:指首饰因行走而微颤,有如被风吹动。

此词也是温庭筠经典代表作之一,风格与上首词一样,满篇由晶莹剔透的美丽辞藻堆积而成。上片写女子居处的环境,下片罗列其穿着打扮。此词的感情表达,较上首词更为含蓄。上一首词虽然主题较隐晦,但毕竟有“懒起”“梳洗迟”及“双鹧鸪”等较鲜明意象,稍一联系便可推出主题。而这首词却连这一类暗示的词语都没有,因此其主题更隐晦,更含蓄,需要动用更丰厚的有关传统诗歌意象的知识储备去推介联想。有关此词的主题及意象的分析,《温庭筠词新释辑评》(张红主编,中国书店,2003)解释非常细致透辟,摘录如下。

此词以精致的语言,描画女性生活环境,衬托女性之美,体现了温词“纯美作风之特色”(叶嘉莹《迦陵论词丛稿》),启人联想。上片写景物。采用了突变式的结构:前两句描写居室内用具、陈设之精美;后两句则突然跳到室外,描画一派江南水乡拂晓时分的清丽景色。初读之时,似乎感到前两句和后两句之间跳跃性太大,仿佛是将两个互不相干的画面硬拼在了一起,令人有点莫名其妙。但是,读者若细心玩索,就会发现词中的脉络并非不可寻绎。“水精帘”“颇黎枕”这样的用具多么精致明洁!“暖香”“鸳鸯锦”,写锦绣的鸳鸯被,暖暖的,还幽幽散发出淡淡的香气,诱人思睡,多么温馨!而透过这精美的物象,优雅的环境,读者完全可以由物及人,想象出居室内这一女子是纯洁高雅而美丽的。此乃温词之一大特色:由具体的纯美环境描绘,创造出—个女性生活的纯美境界,进而衬托出生活中的女性的美。表面看来,这似乎是一幅缺乏情感的“仕女图”。然而,透过词人那精选的一字—词,女主人公的情思隐隐显露出来。这里的关键字句是“惹梦”“鸳鸯锦”。“惹梦”,用的是拟人笔法,是说用香料熏制过的绣



有鸳鸯花纹的锦被，引人入梦。在温词中，大量出现的鸳鸯、凤凰、鹧鸪、鸂鶒、翡翠等装饰性的图案，隐然有着托物传情的作用。那双飞双栖的鸟儿，借以传达女子内心对自由、幸福的爱情婚姻生活的向往；也借以表现男女欢情和反衬男女离情，故睹双鸟而常兴怀人之想。试想，在精致雅洁的环境里，女主人公盖着绣有鸳鸯图案的锦被，暖烘烘的香气将她渐渐引入梦境。那么，她做的想必是温柔绮丽的美梦。梦是双宿双栖的，而现实中的女子又分明是独守空房。美景之中美人的孤单，也就形成了反差、对比，表现出一种凄美。由此，即可见此词的隐约含蓄之妙。“江上”二句，描写室外的景色：残月、江岸，柳丝如烟，初春的归雁正披着夜色成行地飞来。这江水、柳烟、残月、归雁，构成了有声有色又略显凄清迷离的立体画图。这是外界的自然之美。这样的美景，是词中女子眼中所见。客观的自然，无所谓美与不美，美是人主观赋予的。能看出自然之美，正表现出词中女子是能欣赏自然美的美人。这就写出了人物的内心之美。这样来看，上片分写室内、室外，采用的是由近而远的布局，先由眼前居室写起，而后扩及室外远景，用同样美的景物，突出了词中主人公的女性之美。第一、二两句与第三、四两句的描写，虽然跳跃性很大，却有着内在的关联。然而，“江上”的景致，不仅仅给予读者直接的美感，也带给人更多的遐想。譬如词人以“柳”与“雁”两样景物组合，似乎就暗寓着离人的意境：“柳”色葱茏迷濛，像是与情人惜别；那春归的“雁”，也像染上“人归落后”“雁归人不归”的怀人意绪。这其中深蕴着的情思，岂不是与“暖香惹梦鸳鸯锦”的内蕴相互绾结，又为读者留下更多的想象空间吗？下片纯写女子妆饰。“藕丝秋色浅”，写她的衣裳。藕色是一种淡雅柔和的色调，近乎藕的纯白，秋色也是素色，两相映衬，更显清雅。透过这素雅的月隙，隐然可见到一位明洁清纯的美丽女性形象。庭筠《归国遥》一词中描写舞衣也写“舞衣无力风敛，藕丝秋色染。”词人是有意识地选择衣裳的颜色来表现人物性格的。“人胜”以下三句，专就女子头饰进行描写，细致入微。“人胜”句，写她头上的“花胜”。唐时风俗，在人日（正月初七日）这天，女子要剪戴花胜，以表示迎接春天之意。作者描绘“人胜参差剪”，既点出了当时的时节，也将迎春女子美丽的容颜、欢乐的神态一一呈现，这确是摹物传情之笔。“双鬓隔香红”句，写她两鬓的红花。以“香红”代指花，带给人浓艳的色泽感与浓郁的气味感。这种既香且艳的美，也突出女性的特征。末句“玉钗头上风”，写了她头上的饰物。用一“风”字，形容插在美人头上的玉钗迈步微微颤动，实是妙笔！温庭筠诗中有句：“玉钗风不定，香步独徘徊”（《咏春幡》），正可用来作此句的注脚。而由微微颤动的玉钗，更见美人的袅袅风姿。一位晓妆初罢似乎正从室内步出室外的美女形象，一下子在读者眼前鲜活、靓丽起来。下半片，虽未正面刻画人物音容，只是铺陈描写女子饰物，而人物的意态风韵却被衬托得栩栩如生。从总体来看，此词歌咏了女性的美。她拥有精美的器物、居室，也生活在如画的自然环境中。她拥有华美的服饰、头饰，同样更具有澄澈清纯、高洁优美的资质与心灵。春风又绿江南岸，面对良辰美景，她在干什么呢？也许，她正在做着纯美爱情的梦？也许，她正在咀嚼着人生离别的滋味？但无论怎样去读，这首词都给人以美的感受。这或许正是我们读温庭筠以艳辞丽藻描写的美女与爱情的小词时，并不觉得鄙俗的一个原因吧！

但是，由于此词文脉过于隐藏，也有截然相反的评价，有人认为温庭筠的词其实就是娱乐场所为填小词而随意以不连贯的精美句子叠加一起，其实有句无篇，没有什么实质性意义，也就谈不上什么更高的艺术水准，如李冰若《〈花间集〉注》引《栩庄漫记》云：“以一句或二句描写一简单之妆饰，而其下突接

别意,使词意不贯,浪费丽字转成赘疣,为温词之通病。”

更漏子 [1]

玉炉香[2],红蜡泪,偏照画堂秋思[3]。眉翠薄[4],鬓云残,夜长衾枕寒。梧桐树,三更雨,不道离情正苦[5]。一叶叶,一声声,空阶滴到明。

【注释】

【1】更漏子,词牌名。又名《付金钗》《独倚楼》《翻翠袖》《无漏子》。唐人称夜间为“更漏”,毛氏《填词名解》云:“唐温庭筠做《秋思词》,中咏‘更漏’,后以名词。”双调四十六字,前片六句两仄韵,两平韵;后片六句三仄韵,两平韵。

【2】玉炉:精美的香炉。古时香炉是用很珍贵的材料做成的,有玉香炉、檀木香炉、铜香炉等;香是放在香炉中焚烧的。

【3】偏:单单。画堂:古代凡豪贵之家,雕华之室,皆称画堂。秋思:秋日愁思。

【4】薄:淡。谓眉上画的翠黛色已淡褪。翠即翠黛色,指青绿色。古代妇女用翠黛色的颜料画眉,故称翠眉、黛眉、绿眉等。

【5】不道:不顾;不管。离情:一作“离愁”。正苦:一作“最苦”。

此词以秋夜为背景,抒写闺人离情。主题是温词一贯的表现领域,但此词风格在温词中较为特殊。温词多以不动声色的客观描摹为主,通过意象叠加含蓄暗示主题。此词却一反温词传统写法,文字意象意旨明确,主题鲜明,且借景抒情,情景交融,艺术水平较高,是温词中颇为人称道的名篇。

此词上片写秋夜静谧的室内情景。景中寓情,带出室中人的思绪。在偌大的画堂内,只有玉炉红蜡与女主人公相伴,显出了环境的寂寞;再加一个“泪”字,更透出凄苦气氛,因为红烛垂泪,是非常鲜明的伤凄意象。下句特点明“秋思”,与上面营造的凄苦氛围照应,而“偏照”一词更衬托出主人公内心哀婉细腻的感情。本写法将烛光拟人化,赋予其意识,特意将光聚焦于人的内心痛处。这是“移情于物”的写法,本来是她为秋思所扰,却来怨蜡烛“偏照”,故意勾起她的愁思。这种写法是情动于中而非无动于衷。“眉翠薄,鬓云残”三句映射出主人公凄凉的内心。“薄”,谓眉妆淡褪;“残”,谓鬓发散乱,意指女主人公为“秋思”所苦,以致辗转难眠,弄得妆容也不整了。“夜长衾枕寒”句,更直接反映出女主人公内心的凄凉。此外,“寒”字还贯穿整个上片词意:深夜,为愁思困扰辗转难眠的残妆美人,面对空寂的画堂,暗淡的炉香,如血的烛泪,更感凄凉,连看到精美的衾枕都不觉暖意,反而让她感到阵阵心冷。这也体现出此词与温庭筠一般艳情词不同之处。温庭筠其他词往往是华丽意象的叠加,不注重内在意境的统一和文脉的连贯,以《菩萨蛮》(水精帘里颇黎枕)最为典型。而此词上片以“夜长衾枕寒”句统摄全片,通片几乎每句都用了扣题的词语像“泪”“薄”“残”“寒”,这便使此词文脉贯通,意境协调。